

RAAD VAN STATE, AFDELING ADMINISTRATIE.

A R R E S T

**nr. 66.405 van 27 mei 1997
in de zaak A. 68.037/VII-13.742.**

In zake : de b.v.b.a. HUYSEUNE,
die woonplaats kiest bij
Advocaat K. BOUVE,
kantoor houdende te DAMME,
Hoornstraat 3 A

tegen :

het Vlaamse Gewest, vertegenwoordigd door de
Vlaamse regering,
dat woonplaats kiest bij
Advocaat G. MARTYN,
kantoor houdende te AVELGEM,
Doorniksesteenweg 82.

D E R A A D V A N S T A T E, VIIe K A M E R,

Gezien het verzoekschrift dat de b.v.b.a. HUYSEUNE op 12 maart 1996 heeft ingediend om de schorsing van de tenuitvoerlegging te vorderen van het besluit van 30 november 1995 van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling houdende bevestiging van het besluit van 19 december 1991 van de bestendige deputatie van de provincieraad van West-Vlaanderen, waarbij haar de vergunning tot verdere exploitatie, na vergunning op proef voor 1 jaar, van een als gevaarlijk, ongezond of hinderlijk ingedeelde inrichting gevestigd te Brugge (Zeebrugge), Rederskaai 3, deels werd toegestaan en deels werd geweigerd;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op de artikelen 17 en 18;

Gezien de nota van de verwerende partij;

Gezien het verslag opgemaakt door Eerste Auditeur E. HAESBROUCK;

Gelet op de kennisgeving van het verslag aan partijen;

Gelet op de beschikking van 7 februari 1997 waarbij de terechtzitting bepaald wordt op 20 februari 1997;

Gehoord het verslag van Staatsraad R. STEVENS;

Gehoord de opmerkingen van Advocaat M. DENYS die, loco Advocaat K. BOUVE verschijnt voor de verzoe-kende partij en van Advocaat G. MARTYN, die verschijnt voor de verwerende partij;

Gehoord het eensluidend advies van Eerste Auditeur E. HAESBROUCK;

Gelet op titel VI, hoofdstuk II, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat krachtens artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State slechts tot schorsing van de tenuitvoerlegging kan worden besloten onder de dubbele voorwaarde dat ernstige middelen worden aangevoerd die de vernietiging van de aangevochten akte of verordening kunnen verantwoorden en dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van de bestreden akte of verordening een moeilijk te herstellen ernstig nadeel kan berokkenen;

Overwegende, wat de tweede voorwaarde betreft, dat de verzoekende partij in haar verzoekschrift het volgende doet gelden :

"De tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing zou impliceren dat verzoekster het gebruik van de grote diepvriesbewaarkamer zou moeten stopzetten.

Verzoekster herinnert er vooreerst aan dat zij in 1988 is overgegaan tot de aankoop van de lokalen, inclusief de reeds bestaande diepvriesinstallatie, en dat zij door de verkopers meteen op de hoogte is gebracht van het feit dat de mede-eigenaars van het appartementsgebouw Wielingen in 1987 hun schriftelijk akkoord hadden betuigd met de verdere ingebruikname van deze koelinstallatie. Als dusdanig werd hiervan ook uitdrukkelijk melding gemaakt in de notariële koopakte.

Verzoekster heeft na het afsluiten van de koop onmiddellijk de vergunning aangevraagd om de visbewerkingsafdeling te kunnen uitbaten, en heeft aanvankelijk ook de vergunning bekomen om deze in al zijn onderdelen op te starten, weliswaar op proef.

Gedurende de proeftijd werden nog bijkomende investeringen gedaan om het geluidsniveau te drukken, onder meer door aanpassingen aan het ventilatiesysteem.

De tenuitvoerlegging van de weigering van de vergunning voor de diepvrieskamer zou voor de activiteiten van verzoekster onoverkomelijke moeilijkheden creëren :

1. Organisatorische gevolgen :

De diepvriescel aan de Rederskaai is om twee redenen organisatorisch zeer belangrijk :

- A. Door het bedrijf wordt verse vis aangekocht in diverse Belgische veilingen, al dan niet verwerkt tot filets en porties ingevroren om nadien verkocht te worden op zowel de nationale als de exportmarkt. De ingevroren vis dient dan wel op maat gesorteerd te worden en ingepakt. De sorteer- en inpakinstallaties daartoe bevinden zich in het bedrijfsgebouw aan de Rederskaai. Het is o.a. daarvoor dat deze bedrijfsgebouwen werden aangekocht daar er in de Vismijnstraat geen plaats meer beschikbaar was om deze produktielijnen op te stellen. Daar diepvriesvis een zo kort mogelijke tijd buiten de diepvriescel mag doorbrengen is het noodzakelijk dat de produktieruimte zich zo dicht mogelijk bij de diepvriescel bevindt. Transfers van de Rederskaai naar de diepvriescel van de Vismijnstraat zijn tijdrovend en zouden de kwaliteit van de diepgevroren vis niet ten goede komen.

- B. In het kader van de service die het bedrijf aan haar klanten geeft werd het gamma diepvriesprodukten over de jaren sterk uitgebreid. Dit resulteerde in een behoefte aan een grotere stockagecapaciteit daar vele artikelen uit het gamma extern aangekocht worden en er om goede aankoopvoorraden te verkrijgen, belangrijke hoeveelheden dienen aangekocht te worden. Deze worden dan gestockeerd in de diepvriescel van de Rederskaai.

Door de weigering van de vergunning stellen zich zware problemen op gebied van voorraadbeheer en produktie.

2. Commerciële gevolgen :

Bij sluiting van de diepvriescel aan de Rederskaai zouden volgende maatregelen dienen getroffen te worden :

- A. Stopzetten van alle exportactiviteit in diepgevroren artikelen daar deze volledig vanuit de Rederskaai plaatsvindt.
- B. Het drastisch inkrimpen van de voorraad diepvriesgoederen, wat automatisch zal leiden tot een vermindering van de service aan de klanten daar zowel het gamma goederen als de beschikbare hoeveelheden zullen dienen beperkt te worden tot de mogelijkheden die de ene koelcel in de Vismijnstraat kan bieden.

Ter illustratie :

Volume goederen gestockeerd in Vismijnstraat op 29.12.1995 : 89,6 ton.

Volume goederen gestockeerd in Rederskaai op 29.12.1995 : 146,9 ton.

De commerciële gevolgen zullen dan van tweeërlei aard zijn :

- Verlies aan verkoopsvolume door kleiner gamma.
- Grotere kans op stockbreuk daar de minimumvoorraad en aankoophoeveelheid drastisch zullen dienen geminderd te worden waardoor : verminderde service, hogere aankooprijzen die automatisch het gevolg zijn van kleinere aankoopvolumes.

De omzet in 1995 wat de diepvriesprodukten betreft, bedroeg 58 miljoen frank.

Bij het verliezen van de diepvriescel staat het vast dat er rechtstreeks een niet onaanzienlijk deel van de diepvriesverkoop zal teloorgaan maar eveneens een deel van de activiteit verse produkten gezien de klanten de service als een geheel beschouwen.

Immers verstrekt de diepvriesruimte van de Rederskaai het bedrijf de nodige flexibiliteit teneinde, enerzijds een zo groot mogelijk assortiment aan de klanten aan te bieden en anderzijds de nodige ruimte te voorzien voor bufferstockage.

Deze bufferstockage laat het bedrijf het volgende toe :

1. Aankopen van vis op momenten dat deze goedkoop staat teneinde de klanten een diepvriesalternatief aan te bieden op momenten dat de verse vis duur is.
2. De aankoopvolumes kunnen zodanig gedimentioneerd worden dat het bedrijf een optimale prijzenpolitiek kan voeren. De kleine aankoopvolumes leiden immers tot hogere aankooprijzen wat een verminderde competitiviteit tot gevolg heeft.
3. Daar export-orders dikwijls met grote volumes gepaard gaan is stockagecapaciteit vereist om de goederen te stockeren tot het volledige order klaar is voor expeditie.
4. Door het bedrijf werd circa 12.000.000 BEF geïnvesteerd in een garnalenpellerij. Gezien de sterk wisselende aanvoer en prijsvoering van de ongepelde garnaal dienen in periodes grote aanvoer/lage prijs, voldoende hoeveelheden aangekocht en ingevroren te worden teneinde de pellerij optimaal te kunnen laten draaien.

Besluit :

Het wegvallen van 58 % van onze actuele stockagecapaciteit zal bijgevolg een niet onbelangrijke invloed hebben op het totale zakencijfer van het bedrijf. Het niet kunnen sorteren van diepvriesvis in optimale omstandigheden resulteert in een verlies aan produktengamma en competitiviteit. Gezien het bedrijf zeer sterk gespecialiseerd is in toelevering aan de horeca-sector, waarbij een globaal aanbod van verse en diepgevroren produkten een essentieel onderdeel van de service uitmaakt, is het duidelijk dat een kleiner aanbod diepvriesprodukten zal leiden tot een verlies aan klanten met ook een daling van de verkoop van verse vis als gevolg.

3. Financiële gevolgen

Deze zijn van tweeërlei aard :

- A. De gedane investeringen in gebouwen ten bedrage van 18 miljoen BEF en verbouwingswerken en machines ten bedrage van ± 23 miljoen BEF zijn voor een groot deel een maat van niets geweest, indien men ook rekening houdt met de intresten voor de aangegane leningen, komt men tot belangrijke bedragen die teloor zullen gaan en niet meer te recupereren vallen. Bovendien zullen bepaalde kosten blijven doorwegen zoals belastingen op onroerende goederen. De aankoop van de gebouwen en gronden zijn gebeurd op basis van leningen. De verbouwingswerken werden op basis van cash-flow gefinancierd.
- B. Verlies aan inkomsten door daling van de verkoopcijfers wat de rendabiliteit van het bedrijf zal aantasten wat in een periode van economische recessie niet te raden is.

Een gedwongen desaffectedatie van deze diepvriescel betekent met zekerheid het verlies van een groot deel van het cliënteel, gezien verzoekster niet goed inziet waar zij op een gunstige plaats in binnen een redelijke termijn een andere vriesinstallatie zou kunnen bouwen, kopen of desnoods zelfs huren.

Het verlies van cliënteel zou zich onvermijdelijk ook snel mogen vertalen in het afstoten van arbeidsplaatsen binnen het bedrijf van verzoekster; terzake kan gerekend worden met ongeveer tien overtollige arbeidsplaatsen indien de koelinstallatie zou wegvallen, verkoopactiviteit alsook administratief personeel en viskuisers die de verse vis klaarmaken om ingevroren te worden.

Met een later vernietigingsarrest zal verzoekster de opgelopen schade nog moeilijk kunnen goedmaken.

Het cliënteel zal immers genoodzaakt zijn onmiddellijk andere leveranciers te zoeken, hetgeen tot een definitieve marktherschikking moet leiden.

Concurrenten die een deel van de markt zullen recupereren dienen gezocht te worden bij firma's die ook een uitgebreid aanbod diepgevroren producten hebben en tevens ook verse vis verkopen zoals de firma's PIETERS en VANDEN ABEELE.

Ook zal het uiterst moeilijk zijn om het cliënteel nog te overtuigen van de credibiliteit van het bedrijf van verzoekster, en lijkt de toegebrachte imagoschade van permanente aard te zijn.

Het nadeel is dus ernstig en moeilijk te herstellen.

Overwegende dat de verwerende partij hier in haar nota op antwoordt :

"1. Primaire schorsingsvoorwaarde : nopens het beweerde moeilijk te herstellen ernstig nadeel.

Verzoekende partij meent - ten onrechte - dat de tenuitvoerlegging van de bestreden beslissing een moeilijk te herstellen ernstig nadeel voor haar inhoudt.

Meer bepaald zou zij het gebruik van de grote diepvriesbewaarkamer moeten stopzetten, wat volgens verzoekende partij organisatorische gevolgen zou hebben;

Voorts beschrijft verzoekende partij de commerciële en financiële gevolgen die voortvloeien uit haar beweerde organisatorische moeilijkheden;

1.1. Nopens de beweerdde organisatorische problemen Verzoekende partij werpt op dat de diepvriesbewaar-kamer aan de Rederskaai organisatorisch zeer belang-rijk is :

Ten eerste ...omdat transfers van ingepakte diep-vriesvis van de Rederskaai (waar zij worden inge-pakt en gesorteerd) naar de diepvriescel in de Vismijnstraat te tijdrovend zijn en de kwaliteit van de diepgevroren vis niet ten goede komen...

Verwerende partij merkt op dat de twee vestigingen van de BVBA HUYSEUNE gelegen zijn in de vissers-haven aan hetzelfde visserijdok. Dit middel mist bijgevolg elke feitelijke grondslag en kan derhalve niet in aanmerking worden genomen;

Bovendien is de afstand tussen de twee vestigingen niet van die aard dat transfers te tijdrovend zouden zijn en de kwaliteit van de vis zou worden aangetast. Temeer daar verzoekende partij reeds lange tijd diepvriesvis opslaat in de Vismijnstraat (m.b. 89,6 ton);

Men kan bijgevolg bezwaarlijk spreken van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel;

Verzoekende partij heeft zelf in 1988 een tweede vestigingsplaats aangekocht voor hetzelfde bedrijf. Dezelfde activiteiten worden ontwikkeld in beide gebouwen, zodat verzoekster nu niet kan beweren dat beide plaatsen organisatorisch te ver van elkaar zouden liggen, als zij daar zelf voor gekozen heeft. De afstand tussen de twee gebouwen is een intern-organisatorisch probleem dat in se niets met de vergunning te maken heeft;

Ten tweede ...omdat het verkrijgen van goede aankoopvoorwaarden enkel kan indien men grote en belangrijke voorraden aankoopt en deze gestockeerd moeten worden in de diepvriescel aan de Rederskaai...

Verwerende partij merkt op dat dit organisatorisch probleem volledig te wijten is aan de handelwijze van verzoekende partij zelf :

- Vooreerst belet niets of niemand dat verzoekende partij haar diepvriesgoederen in de Vismijnstraat opslaat. Dat er nog stockageruimte is aan de Vismijnstraat volgt impliciet uit het argument van verzoekende partij onder punt 1.A op blz 4 van haar verzoekschrift;

Anderzijds levert verzoekende partij onvoldoende expliciete en concrete gegevens opdat de Raad van State met kennis van zaken zou kunnen oordelen. Dit nadeel kan derhalve niet worden weerhouden;

Reorganisatie dringt zich op en is mogelijk. Vermits verzoekende partij zelf in staat is het nadeel te beperken, kan het bezwaarlijk een moeilijk te herstellen ernstig nadeel zijn; Zie o.a. LANCKSWEERDT, E., Het administratief kort geding, Kluwer, Antwerpen, 118.

- Bovendien steunt de weigeringsbeslissing van de Bestendige Deputatie (en van de Minister) volledig op het feit dat verzoekende partij zich niet heeft gehouden aan de specifieke geluidsnormen die werden opgelegd in de vroeger afgeleverde exploitatievergunning op proef;

Het niet verder kunnen exploiteren van de diepvriesbewaarkamer is aan het eigen toedoen van verzoekende partij te wijten en kan bijgevolg niet in aanmerking worden genomen als moeilijk te herstellen ernstig nadeel. Zie o.a. R.v.St. nr. 40.054, 28 juli 1992, HUYS, R.v.St. nr. 38.991, 13 maart 1992, LAURENT en R.v.St. nr. 33.526, 5 december 1989, BULTINCK;

1.2. Nopens de beweemde commerciële gevolgen

Verzoekende partij werpt op dat de sluiting van de diepvriescel aan de Rederskaai voor gevolg zou hebben dat zij :

ten eerste ...alle exportactiviteiten van diepvriesartikelen zou moeten stopzetten, daar deze volledig vanuit de Rederskaai plaatsvinden...; en ten tweede ...dat zij haar voorraad diepvriesgoederen drastisch zou moeten inkrimpen, wat zou leiden tot een vermindering van service naar de klanten toe...

Verwerende partij blijft er bij dat verzoekende partij door een reorganisatie van haar stockageruimte deze twee commerciële gevolgen kan vermijden.

Deze commerciële gevolgen zijn derhalve geen moeilijk te herstellen ernstige nadelen die aanleiding kunnen geven tot schorsing; (cfr.supra)

1.3. Nopens de beweemde financiële problemen

Verzoekende partij meent dat er zich ten gevolge van de tenuitvoerlegging van de beslissing twee financiële gevolgen zouden voordoen :

Ten eerste beschrijft verzoekende partij de door haar gedane investeringen in gebouwen, verbouwingswerken en machines,...

Verwerende partij merkt op dat een eventuele schorsing van de bestreden beslissing op geen enkele manier enig nuttig effect kan hebben hieromtrent. Deze reeds gedane investeringen nemen geen keer door een eventuele schorsing;

Investeren is het verantwoord aanwenden van kapitaal in productiemogelijkheden. Om de degelijkheid van de investering te beoordelen moet men van in het begin (in casu bij de aankoop van het gebouw) rekening houden met de noodzakelijke eisen van de milieureglementering ... en niet omgekeerd;

Ten tweede beweert verzoekende partij dat zij een verlies aan inkomsten zal kennen door een daling van haar verkoopcijfer;

* Verwerende partij merkt op dat dit nadeel een zuiver pecuniair nadeel is, dat niet zo'n proporties aanneemt dat het nog andere dan pecuniaire

consequenties heeft, waardoor het dus - gelet op de vaste rechtspraak van de Raad van State - niet in aanmerking komt als moeilijk te herstellen nadeel, vermits men dit nadeel desgevallend achteraf kan verhalen op de overheid; Zie o.a. R.v.St. nr. 39.035, 20 maart 1992, D'HEER.

* Verzoekende partij werpt tevens op dat dat er eventueel 10 arbeidsplaatsen verloren zouden kunnen gaan ten gevolge van de verslechtering van haar concurrentiële positie. Verwerende partij merkt op dat het in aanmerking te nemen moeilijk te herstellen ernstig nadeel steeds persoonlijk moet zijn en men zich niet kan beroepen op het nadeel van een derde.

Bovendien is dit nadeel ook te hypothetisch en onvoldoende ondersteund met feitelijke en concrete gegevens om in aanmerking te kunnen komen als een moeilijk te herstellen ernstig nadeel; Zie o.a. R.v.St. nr. 41.163, 26 november 1992, N.V. KUWAIT PETROLEUM";

Overwegende dat verzoekster met haar betoog niet aantoont dat de onmiddellijke tenuitvoerlegging van het bestreden besluit haar meer dan een herstelbaar financieel nadeel dreigt te berokkenen;

Overwegende dat derhalve aan de tweede voorwaarde gesteld door artikel 17, § 2, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State niet is voldaan; dat die vaststelling volstaat om de vordering af te wijzen,

B E S L U I T :

Enig artikel.

De vordering tot schorsing wordt verworpen.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare
terechtzing, op zevenentwintig mei 1900
zevenennegentig, door de VIIe kamer, die was
samengesteld uit :

Mevr.	M.-R. BRACKE,	kamervoorzitter,
de HH.	D. VERBIEST,	staatsraad,
	R. STEVENS,	staatsraad,
Mevr.	A. TRUYENS,	toegevoegd griffier.

De griffier,

De voorzitter,

A. TRUYENS.

M.-R. BRACKE.